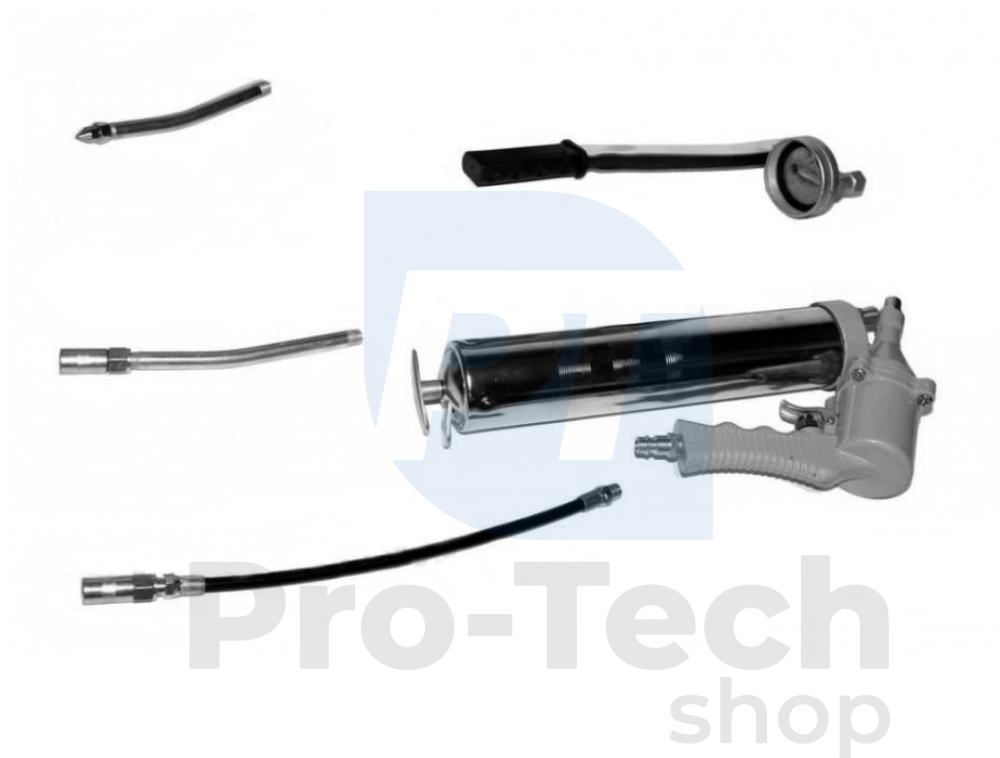


## Пневматичний ручний мастильний пістолет, мастильний пістолет 400мл



**Інструкція із застосування**  
**Переклад оригінальної інструкції**

## МЕТА

Мастилозправник був розроблений для проведення робіт з технічного обслуговування на фермі в домашніх господарствах в сільському господарстві або на робочих місцях. Застосовується для дозування мастила класу в'язкості до NLGI 3 в сільськогосподарську та промислову техніку, а також всюди, де є точки змащення. Забороняється використовувати мастило в цілях, відмінних від зазначених в цій інструкції.

Його не можна використовувати для обробки харчових продуктів або виробів, які контактують з харчовими продуктами.

**ПРИМІТКА:** Ми рекомендуємо зберігати наведені нижче інструкції та використовувати їх у разі потреби під час роботи з обладнанням. Це допоможе запобігти травмуванню та пошкодженню обладнання.

## ОПИС ПІКТОГРАМ, ЩО ВИКОРИСТОВУЮТЬСЯ НА МАСТИЛІ



Цей символ вказує на те, що продукт пройшов спеціальні випробування і відповідає основним стандартам якості та безпеки, викладеним у так званих Директивах нового підходу.



Цей символ вказує на те, що перед введенням в експлуатацію слід уважно прочитати інструкцію з експлуатації



Цей символ вказує на необхідність носіння засобів захисту органів слуху



Цей символ вказує на необхідність використання засобів захисту рук



Цей символ вказує на необхідність носіння захисних окулярів



Ніколи не тримайте шланги, якщо вони протікають, тиск мастила може пошкодити шкіру!

## ОСНОВНІ ПРИНЦИПИ БЕЗПЕКИ

### ОБЕРЕЖНО: ВИСОКИЙ ТИСК

Мастильний штуцер створює високий тиск мастила! Завжди пам'ятайте про це під час роботи, від'єднання шланга або фітінга призведе до витoku мастила на високій швидкості. Категорично забороняється тримати шланг під час перекачування. Також забороняється тримати кінець шланга мастила під час перекачування. Коли мастило знаходиться під тиском, мастило необхідно тримати обома руками!

## **ПРАВИЛЬНИЙ РОБОЧИЙ ОДЯГ**

Під час роботи необхідно носити робочий одяг, робота з мастилом небезпечна, необхідно уникати контакту зі шкірою, тому необхідно носити захисні рукавички і окуляри або капюшон. Залежно від місця проведення робіт необхідно дотримуватися місцевих правил техніки безпеки!

Пам'ятайте, що ключ до безпеки - це здоровий глузд і відповідальне ставлення.

## **РОБОЧЕ МІСЦЕ**

Переконайтеся, що ваше робоче місце охайне і добре освітлене; безлад і погана видимість є найпоширенішими причинами нещасних випадків. Для змащування важкодоступних ділянок використовуйте довгий шланг.

Мастило призначене для роботи при температурі не нижче 10°C.

## **ЗНАННЯ, НЕОБХІДНІ ДЛЯ ПОЧАТКУ РОБОТИ**

Персонал, який обслуговує M78051, повинен пройти навчання з охорони праці та техніки безпеки, а також з використання пневматичних інструментів.

Якщо ви не маєте досвіду, незважаючи на навчання, вам потрібно буде працювати під наглядом людини, яка має досвід роботи з інструментами, і ви зможете працювати самостійно тільки після завершення навчання.

## **ОСНОВНІ ПРИНЦИПИ РОБОТИ З ПНЕВМАТИЧНИМИ ІНСТРУМЕНТАМИ**

- Користувач не повинен перевищувати максимальні параметри, для яких був розроблений інструмент.

- Перед увімкненням переконайтеся, що всі компоненти приладу знаходяться в хорошому стані і повинні бути перевірені на комплектність.
- Одягайтеся відповідно, не носіть вільний одяг або прикраси. Необхідно Носіння захисту для голови, який стримує довге волосся. Це можуть бути зачепившись за рухомі частини.
- Одягайте захисні окуляри та засоби захисту органів слуху і обов'язково взувайте відповідне взуття. і рукавички.
- Не забувайте доглядати за приладом. Тримайте прилад в чистоті для кращу та безпечнішу роботу. Дотримуйтесь інструкцій у посібнику При змащуванні або заміні компонентів. Регулярно перевіряйте кабелі приладу і, якщо вони пошкоджені, відремонтувати їх в авторизованому сервісному центрі. Тримайте ручки сухими, чистими та вільними від олії або жири.
- Якщо ви помітили будь-які ознаки несправності, негайно вимкніть пристрій.
- Переносьте пристрій тільки за ручку. Під час транспортування не натискайте

на пусковий важіль.

- Не рухайтесь, поки шланг подачі стисненого повітря не буде від'єднаний!
- Слідкуйте за своїм оточенням. Не перебувайте поблизу робочої зони без сторонніх осіб, дітей і тварин.
- Ніколи не торкайтеся робочих частин пристрою.
- Вібрація, ривки, неправильне положення можуть пошкодити руку або руки. Якщо ви відчуваєте втому або біль, припиніть роботу.
- Встановлення, налагодження або використання пневматичного інструменту повинно виконуватися тільки компетентним фахівцем. навчений персонал.
- Категорично забороняється вносити конструктивні зміни в обладнання, це може призвести до зниження продуктивності та створює ризики під час його використання.
- Ніколи не працюйте з пошкодженим інструментом!
- Під час технічного обслуговування перевіряйте стан маркування та етикеток і замінійте їх новими, якщо вони пошкоджені.
- Під час роботи будьте готові зреагувати у випадку віддачі або управління інструментом.

Обидві руки повинні бути функціональними і готовими до тримання.

- Підтримуйте правильну поставу, щоб утримувати рівновагу на обох ногах.
- У разі припинення подачі стисненого повітря негайно відпустіть вимикач інструменту.
- Використовуйте тільки мастило, рекомендоване для змащування пневматичних інструментів.
- Повітря під тиском може спричинити серйозні травми, завжди відключити подачу повітря, спорожнити напірний шланг і від'єднати його інструменти подалі від доступу повітря, коли вони не використовуються, перед заміною аксесуари або для ремонту.
- Ніколи не спрямовуйте повітря на себе або на когось іншого.
- Удар шланга може призвести до серйозних травм.
- Завжди перевіряйте, чи немає пошкоджень або ослаблення шланги та аксесуари.
- Відведіть холодне повітря від рук.
- При використанні універсальних гвинтових з'єднань (стиків з'єднання), необхідно використовувати запобіжні штифти та муфти проти можливості пошкодження шлангових з'єднань між шлангом та інструментом.
- Не перевищуйте максимальний тиск повітря, вказаний для інструмента.
- Не перевищуйте максимальний тиск, зазначений на заводській табличці.
- Ніколи не переносьте інструмент за напірний шланг.
- Експлуатація та технічне обслуговування пневмоінструментів повинна здійснюватися



як рекомендовано в інструкції з експлуатації, тим самим мінімізуючи викиди диму та пилу.

- Якщо етикетки або таблички пошкоджені, зверніться до дилера, щоб отримати новий.
- Під час роботи на висоті необхідно носити захисний шолом.

#### **ЯКІСТЬ ПРИПЛИВНОГО ПОВІТРЯ**

Для забезпечення безперервної роботи пневматичного змащувального обладнання має бути доступне відповідно підготовлене стиснене повітря. Нижче наведено схему Інсталяції.



## ОПИС ЗМАЩЕННЯ/ЗБІРКИ

Мастилозаправник поставляється готовим до використання і вимагає лише встановлення аксесуарів, таких як насадки або робочі наконечники. Всі різьблення, що використовуються на шприці для змащування

стандартна права різьба (закручування за годинниковою стрілкою).

Залежно від типу виконуваних робіт і умов, необхідно вибрати пристрій для подачі мастила.

Насадки для подачі мастила доступні як в пневматичному, так і в ручному виконанні.

Вибраний подовжувач слід щільно прикрутити до лотка. Потім приєднайте обраний аксесуар (подовжувач і відповідну насадку).



## ЗАМІНА МАСТИЛА

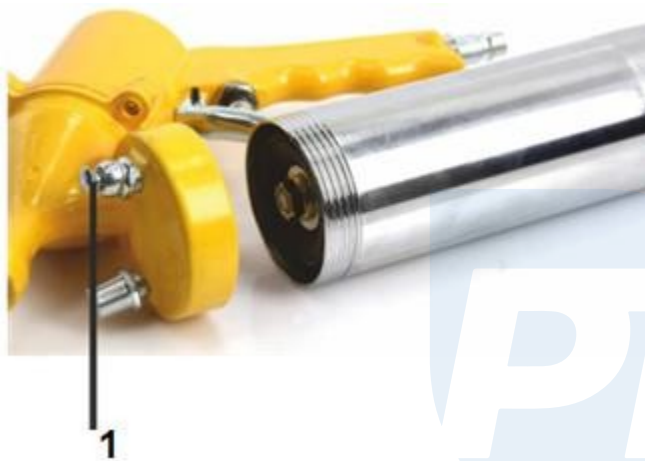
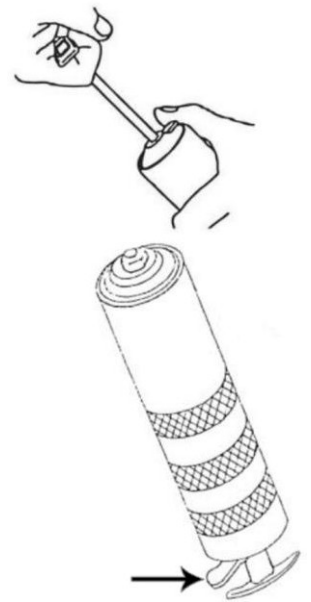
**УВАГА!** Перед додаванням мастила ознайомтеся з паспортом безпеки, що додається до мастила. Важливо дотримуватися обмежень і рекомендацій виробника мастила. Зверніть увагу, що кожен тип/мастило відрізняється за своїм складом, і тому один тип мастила матиме інші обмеження та рекомендації, ніж інший.

1. Відкрутіть лоток спорожнювального пристрою.
2. Відтягніть поршень мастильної ніпеля назад.
3. Нанесіть обраний тип мастила на резервуар.
4. Вкрутіть обрану зливну головку в лоток

5. Відпустіть фіксатор поршневого штока.

**ВАЖЛИВО:** Коли замок відпускається, пружина виштовхує мастило, якщо відпустити замок без встановленої зливної насадки, вона відкинеться! Перед тим, як відкрутити насадку, завжди висувайте поршень!

6. За допомогою клапана випустіть повітряну подушку, що утворилася між мастилом і насадкою. Якщо її не випустити, мастило не зможе функціонувати!



1. Вентиляційний отвір

## ВИКОРИСТАННЯ МАСТИЛА

**Увага!** Надмірний тиск у точці змащування може пошкодити мастило, а також підшипники або сам пристрій для змащування. Не перевищуйте робочий або тиск подачі, вказаний в розділі Дотримуйтесь рекомендацій з експлуатації та технічного обслуговування, наданих виробником обладнання, що змащується.

### Пневматичне кріплення

1. Затягніть кабель живлення та фітинги, сумісні з обраним трубопровідним фітингом.
2. Надійно закріпіть насадку мастила на супорті/точці змащування.
3. Підключіть шланг стисненого повітря до впускного отвору мастила.
4. Натисніть перемикач, мастило почне подавати мастило.
5. Закінчивши змащування обраної точки змащування, спочатку від'єднайте від точки змащування шланг стисненого повітря, а потім шланг мастилопроводу.

### Ручне кріплення

1. Затягніть кабель живлення та фітинги, сумісні з обраним трубопровідним фітингом.
2. Надійно закріпіть мастильний ніпель на супорті/точці змащення.

**ВАЖЛИВО:** Правильно закріплена мастильна головка не впаде з точки змащування, забороняється тримати мастильну головку або шланг під час змащування!

3. Візьміться лівою рукою за резервуар, а правою - за ручку насоса.
4. Перекачайте необхідну кількість мастила зворотньо-поступальними рухами.

5. Після завершення змащування від'єднайте шланг від каламаря.

## ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

**Технічне обслуговування повинно виконуватися тільки досвідченим персоналом!**

### Прибирання

Ручки і корпус мастила або лотка можна чистити ганчіркою, змоченою в мильному розчині. Важливо, щоб вода не потрапила в напірний патрубков!

### Мастило

Ручне кріплення потребує змащення в рухомих точках, таких як тримач рукоятки.

## ТРАНСПОРТУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

Мастило слід зберігати в місці, недоступному для дітей, при найнижчій можливій температурі. Важливо вивчити технічний паспорт мастила; деякі типи мастил не можна залишати в контейнері через їх руйнівний вплив на гуму.

## СПЕЦИФІКАЦІЯ

Модель	M78051
Ємність резервуара	500 мл
Сила	0,4 л/хв
Максимальний вихідний тиск.	300 бар
Робочий тиск	2-7 бар
Максимальний тиск	8 бар
Споживання повітря	170 л/хв



Символ перекресленого сміттевого бака на виробі або його упаковці означає, що виріб не можна викидати у звичайні муніципальні сміттєві баки. Ви несете відповідальність за доставку використаного обладнання до спеціального пункту збору для переробки відпрацьованого електричного та електронного обладнання. Забезпечуючи належну утилізацію, ви допомагаєте захистити навколишнє середовище.